REGULAMENTUL (CE) NR. 1073/2009 din 21 octombrie 2009

privind normele comune pentru accesul la piața internațională a serviciilor de transport cu autocarul şi autobuzul şi de modificare a

Regulamentului (CE) nr. 561/2006

*(la data 24-feb-2012 actul a fost in legatura cu **Hotarirea 69/2012**)*

*(la data 04-dec-2011 actul a fost in legatura cu **Ordonanta 27/2011**)*

(reformare)

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ŞI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere **Tratatul de instituire a Comunității Europene**, în special articolul 71,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic şi Social European ([1])

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din **tratat** ([2]),

([2])Avizul Parlamentului European din 5 iunie 2008 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial), Poziția comună a Consiliului din 9 ianuarie 2009 (JO C 62 E, 17.3.2009, p. 25), Poziția Parlamentului European din 23 aprilie 2009 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) şi Decizia Consiliului din 24 septembrie 2009.

întrucât:

(1) Regulamentul (CEE) nr. **684/92** al Consiliului din 16 martie 1992 privind normele comune pentru transportul internațional de călători cu autocarul şi autobuzul ([3]) şi Regulamentul (CE) nr. 12/98 al Consiliului din 11 decembrie 1997 de stabilire a condițiilor în care transportatorii nerezidenți pot presta servicii naționale de transport rutier de călători într-un stat membru ([4]) trebuie să facă obiectul mai multor modificări de fond. Din motive de claritate şi simplificare, regulamentele respective ar trebui să fie reformate şi încorporate într-un singur regulament.

(2) Stabilirea unei politici comune de transport presupune, printre altele, definirea unor norme comune aplicabile transportului rutier internațional de persoane, precum şi stabilirea condițiilor în care operatorii de transport nerezidenți pot presta servicii naționale de transport într-un stat membru.

(3) Pentru a asigura un cadru coerent pentru transportul internațional de persoane cu autocarul şi autobuzul în ansamblul Comunității, prezentul regulament ar trebui să se aplice tuturor transporturilor internaționale efectuate pe teritoriul Comunității. Transportul din statele membre

August 2, 2012

către țări terțe este încă reglementat în mare parte de acorduri bilaterale încheiate între statele membre şi țările terțe respective. Prin urmare, prezentul regulament nu ar trebui să se aplice acelei secțiuni a deplasării efectuate pe teritoriul statului membru de îmbarcare sau de debarcare atât timp cât nu au fost încheiate acordurile necesare între Comunitate şi țările terțe în cauză. Cu toate acestea, regulamentul ar trebui să se aplice pe teritoriul unui stat membru tranzitat.

(4) Libertatea de a presta servicii constituie un principiu fundamental al politicii comune de transport şi necesită garantarea accesului operatorilor de transport din toate statele membre la piețele de transporturi internaționale fără discriminare pe bază de naționalitate sau loc de stabilire.

(5) Transportul internațional de persoane cu autocarul şi autobuzul ar trebui să fie condiționat de deținerea unei licențe comunitare. Operatorii de transport ar trebui să fie obligați să aibă la bordul fiecărui vehiculul pe care îl dețin o copie conformă cu licența comunitară, pentru a facilita autorităților de aplicare a legii efectuarea unor controale mai eficiente, în special în afara statului membru de stabilire al operatorului de transport. Ar trebui stabilite condițiile care reglementează eliberarea şi retragerea licențelor comunitare, perioada de valabilitate şi regulile detaliate de utilizare a acestora. De asemenea, este necesar să se prevadă specificații detaliate cu privire la forma şi alte caracteristici ale licenței comunitare şi ale copiilor conforme ale acesteia.

(6) Controalele rutiere ar trebui efectuate fără discriminare, directă sau indirectă, din motive legate de naționalitatea operatorului de transport rutier, țara de stabilire a operatorului de transport rutier sau cea de înmatriculare a vehiculului.

(7) Ar trebui să se prevadă aranjamente flexibile supuse anumitor condiții pentru serviciile regulate speciale şi anumite servicii ocazionale, pentru a satisface cererea pieței.

(8)În timp ce regimurile de autorizare pentru serviciile regulate se mențin, anumite norme ar trebui modificate, în special în ceea ce priveşte procedurile de autorizare.

(9) Din acest moment, ar trebui acordate autorizații pentru serviciile regulate după realizarea unei proceduri de autorizare, cu excepția cazurilor când există motive de refuz precizate în mod clar care pot fi atribuite solicitantului. Motivele de refuz legate de piața relevantă ar trebui să fie faptul că serviciul pentru care se depune cererea de autorizare ar afecta în mod grav viabilitatea unui serviciu comparabil prestat în cadrul unuia sau mai multor contracte de servicii publice pe traseele directe respective sau faptul că principalul scop al serviciului nu este de a transporta persoanele între stațiile aflate în diferite state membre.

(10) Operatorii de transport nerezidenți ar trebui să aibă posibilitatea de a presta servicii naționale de transport rutier de persoane, în funcție de caracteristicile specifice ale fiecărui tip de serviciu. Atunci când se realizează astfel de operațiuni de cabotaj, acestea ar trebui să facă obiectul legislației comunitare, precum Regulamentul (CE) nr. 561/2006 al Parlamentului European şi al Consiliului din 15 martie 2006 privind armonizarea anumitor dispoziții ale legislației sociale în domeniul transporturilor rutiere ([1]) şi al dreptului intern în vigoare în domeniile specifice în statul membru gazdă.

(11) Dispozițiile Directivei 96/71/CE a Parlamentului European şi a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detaşarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii ([2]) se aplică întreprinderilor de transport care efectuează o operațiune de cabotaj.

(12)În cazul serviciilor regulate, ar trebui să fie accesibile operatorilor de transport nerezidenți numai acele servicii regulate prestate ca parte dintr-un serviciu internațional regulat, cu excluderea

serviciilor de transport urban şi suburban, cu respectarea anumitor condiții şi, în special, a legislației în vigoare în statul membru gazdă.

(13) Este recomandabil ca statele membre să îşi acorde reciproc asistență în vederea bunei aplicări a prezentului regulament.

(14) Formalitățile administrative ar trebui să fie reduse pe cât posibil fără a se renunța la controalele şi sancțiunile care garantează aplicarea corectă şi eficientă a prezentului regulament. În acest scop, ar trebui să fie clarificate şi înăsprite normele existente privind retragerea licenței comunitare. Normele existente ar trebui să fie adaptate pentru a permite, de asemenea, sancționarea eficientă a încălcărilor grave săvârşite într-un alt stat membru decât cel de stabilire. Sancțiunile ar trebui să fie nediscriminatorii şi proporționale cu gravitatea încălcărilor. Ar trebui să se prevadă posibilitatea de a introduce o cale de atac împotriva sancțiunilor aplicate.

(15) Statele membre ar trebui să înscrie în registrul național al întreprinderilor de transport rutier toate încălcările grave imputabile operatorilor de transport şi care au condus la aplicarea unei sancțiuni.

(16) Pentru a facilita şi a consolida schimbul de informații între autoritățile naționale, statele membre ar trebui să facă schimb de informații pertinente prin intermediul punctelor de contact naționale instituite în temeiul Regulamentului (CE) nr. **1071/2009** al Parlamentului European şi al Consiliului din 21 octombrie 2009 de stabilire a unor norme comune privind condițiile care trebuie îndeplinite pentru exercitarea ocupației de operator de transport rutier .

(17)Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui să fie adoptate în conformitate cu Decizia **1999/468/CE** a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ([4]).

(18) Comisia ar trebui, în special, să fie împuternicită să stabilească formatul anumitor documente care trebuie utilizate pentru aplicarea prezentului regulament şi să adapteze la progresul tehnic anexele I şi II la prezentul regulament. Deoarece măsurile respective au un domeniu general de aplicare şi sunt destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament prin completarea acestuia cu noi elemente neesențiale, acestea trebuie adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5[a] din Decizia **1999/468/CE**.

(19) Statele membre ar trebui să adopte măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, în special în ceea ce priveşte un sistem de sancțiuni eficiente, proporționale şi cu caracter de descurajare.

(20) Pentru a încuraja turismul şi utilizarea mijloacelor de transport ecologice, Regulamentul (CE) nr. 561/2006 ar trebui modificat, astfel încât conducătorii auto care asigură un singur serviciu ocazional de transport internațional de persoane să poată să îşi amâne perioada de repaus săptămânal cu cel mult 12 perioade consecutive de 24 de ore în cazul în care desfăşoară activități de transport de persoane care nu includ în mod obişnuit perioade de conducere continue şi îndelungate. O astfel de amânare ar trebui autorizată doar în condiții foarte stricte, care mențin siguranța rutieră şi iau în considerare condițiile de lucru ale conducătorilor auto, în special obligația de a lua perioade de repaus săptămânale imediat înaintea serviciului şi după acesta. Comisia ar trebui să monitorizeze în mod strict utilizarea acestei derogări. Dacă situația concretă care justifică această derogare se modifică în mod substanțial, iar derogarea are drept consecință prejudicierea siguranței rutiere, Comisia ar trebui să ia măsuri corespunzătoare.

(21) Deoarece obiectivul prezentului regulament, respectiv asigurarea unui cadru uniform pentru transportul internațional de persoane cu autocarul şi autobuzul pe întregul teritoriu al Comunității, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre şi, prin urmare, având în vedere amploarea şi efectele sale, poate fi realizat mai bine la nivelul Comunității, aceasta poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității astfel cum este prevăzut la articolul 5 din **tratat**. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat la articolul respectiv, prezentul regulament nu depăşeşte ceea ce este necesar în vederea atingerii acestui obiectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

-****-

CAPITOLUL I: DISPOZIȚII GENERALE

Art. 1: Domeniul de aplicare

(1) Prezentul regulament se aplică transportului internațional de persoane cu autocarul şi autobuzul pe teritoriul Comunității efectuat de către operatorii de transport, fie contra cost în numele unui terț, fie în cont propriu, stabiliți într-un stat membru în conformitate cu legislația acestuia, utilizând vehicule care sunt înmatriculate în acel stat membru şi care sunt adecvate şi destinate, conform construcției şi echipării acestora, transportului a mai mult de nouă persoane, inclusiv conducătorul auto, şi deplasării acestor vehicule fără încărcătură în legătură cu aceste transporturi.

Schimbarea vehiculului sau întreruperea transportului pentru a permite ca o secțiune a deplasării să fie efectuată cu alte mijloace de transport nu aduce atingere aplicării prezentului regulament.

(2)În cazul unui transport dintr-un stat membru către un stat terț şi invers, prezentul regulament se aplică secțiunii deplasării efectuate pe teritoriul oricărui stat membru tranzitat. Prezentul regulament nu se aplică secțiunii deplasării de pe teritoriul statului membru de îmbarcare sau debarcare atât timp cât nu a fost încheiat acordul necesar între Comunitate şi statul terț respectiv.

(3)Până la încheierea acordurilor menționate la alineatul (2), prezentul regulament nu aduce atingere dispozițiilor privind transportul dintr-un stat membru către o țară terță şi invers din acordurile bilaterale încheiate de statele membre cu respectivele state terțe.

(4) Prezentul regulament se aplică serviciilor naționale de transport rutier de persoane, contra cost în numele unui terț, prestate cu titlu temporar de un operator de transport nerezident, în conformitate cu dispozițiile capitolului V.

Art. 2: Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

1."transport internațional" înseamnă:

a)o deplasare efectuată de un vehicul al cărui punct de plecare şi punct de destinație se află în două state membre diferite, cu sau fără tranzitarea unuia sau mai multor state membre sau țări terțe;

b)o deplasare efectuată de un vehicul al cărui punct de plecare şi punct de destinație se află în acelaşi stat membru, în timp ce îmbarcarea sau debarcarea persoanelor are loc în alt stat membru sau într-o țară terță;

c)o deplasare efectuată de un vehicul dintr-un stat membru către o țară terță sau viceversa, cu sau fără tranzitarea unuia sau mai multor state membre sau țări terțe; sau

d)o deplasare efectuată de un vehicul între țări terțe, cu tranzitarea teritoriului unuia sau mai multor state membre;

2."servicii regulate" înseamnă serviciile care asigură transportul de persoane la intervale stabilite pe trasee stabilite, persoanele fiind îmbarcate şi debarcate la puncte de oprire prestabilite;

3."servicii regulate speciale" înseamnă serviciile regulate, indiferent de cine sunt organizate, care asigură transportul unor categorii precizate de persoane cu excluderea altor persoane;

4."servicii ocazionale" înseamnă serviciile care nu corespund definiției de servicii regulate, inclusiv serviciile regulate speciale, şi a căror caracteristică principală este faptul că transportă grupuri de persoane constituite la inițiativa clienților sau chiar a operatorului de transport;

5."operațiuni de transport în cont propriu" înseamnă operațiunile efectuate în scopuri necomerciale şi nonprofit de o persoană fizică sau juridică, în cazul în care:

- activitatea de transport constituie numai o activitate auxiliară pentru persoana fizică sau juridică; şi

- vehiculele utilizate sunt proprietatea acelei persoane fizice sau juridice sau au fost achiziționate de persoana respectivă în rate sau au făcut obiectul unui contract de leasing pe termen lung şi sunt conduse de un membru al echipei persoanei fizice sau juridice sau chiar de persoana fizică sau de membri ai personalului angajat sau pus la dispoziția întreprinderii în temeiul unei obligații contractuale;

6."stat membru gazdă" înseamnă un stat membru în care operează operatorul de transport, altul decât statul membru de stabilire a operatorului de transport;

7."operațiuni de cabotaj" înseamnă:

- fie servicii naționale de transport rutier de persoane efectuate contra cost în numele unui terț, temporar, de un operator de transport într-un stat membru gazdă;

- fie îmbarcarea şi debarcarea persoanelor în cadrul aceluiaşi stat membru, în timpul unui serviciu internațional regulat, în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament, cu condiția ca acesta să nu reprezinte principalul scop al serviciului respectiv;

8."încălcare gravă a legislației comunitare în domeniul transportului rutier" înseamnă o încălcare care poate determina pierderea bunei reputații, în conformitate cu articolul 6 alineatele (1) şi (2) din Regulamentul (CE) nr. **1071/2009**, şi/sau retragerea permanentă sau temporară a licenței comunitare.

Art. 3: Libertatea de a presta servicii

(1)În conformitate cu prezentul regulament, oricărui operator de transport care prestează servicii contra cost în numele unui terț menționat la articolul 1 i se permite să efectueze servicii regulate, inclusiv servicii regulate speciale şi servicii ocazionale de transport cu autocarul şi autobuzul, fără discriminare pe bază de naționalitate sau loc de stabilire în cazul în care acesta:

a)este autorizat în statul membru de stabilire să efectueze transporturi cu autocarul şi autobuzul, sub formă de servicii regulate, inclusiv servicii regulate speciale, sau servicii ocazionale, în conformitate cu condițiile de acces la piață prevăzute de legislația națională;

b)îndeplineşte condițiile stabilite în conformitate cu normele comunitare privind accesul la profesia de operator de transport rutier de persoane în activitățile de transport național şi internațional; şi

c)îndeplineşte cerințele juridice în ceea ce priveşte standardele pentru conducători auto şi vehicule prevăzute în special în Directiva **92/6/CEE** a Consiliului din 10 februarie 1992 privind instalarea şi utilizarea dispozitivelor limitatoare de viteză pentru anumite categorii de vehicule din cadrul Comunității ([1]) Directiva 96/53/CE a Consiliului din 25 iulie 1996 de stabilire, pentru anumite vehicule rutiere care circulă în interiorul Comunității, a dimensiunilor maxime autorizate în traficul național şi internațional şi a greutății maxime autorizate în traficul internațional ([2]) şi Directiva 2003/59/CE a Parlamentului European şi a Consiliului din 15 iulie 2003 privind calificarea inițială şi formarea periodică a conducătorilor auto ai anumitor vehicule rutiere destinate transportului de mărfuri sau de pasageri ([3]).

(2) Oricărui operator de transport în cont propriu, menționat la articolul 1, i se permite să efectueze serviciile de transport definite la articolul 5 alineatul (5), fără discriminare pe bază de naționalitate sau loc de stabilire în cazul în care acesta:

a)este autorizat în statul membru de stabilire să efectueze transporturi cu autocarul şi autobuzul în conformitate cu condițiile de acces la piață stabilite de legislația internă;

b)îndeplineşte cerințele juridice în ceea ce priveşte standardele pentru conducători auto şi vehicule prevăzute în special în Directivele **92/6/CEE**, 96/53/CE şi 2003/59/CE.

CAPITOLUL II: LICENȚA COMUNITARĂ ŞI ACCESUL LA PIAȚĂ

Art. 4: Licența comunitară

(1) Transportul internațional de persoane cu autocarul şi autobuzul se efectuează pe baza deținerii unei licențe comunitare eliberate de autoritățile competente ale statului membru de stabilire.

(2) Autoritățile competente ale statului membru de stabilire eliberează titularului originalul licenței comunitare, care este păstrat de operatorul de transport, şi un număr de copii conforme care corespunde cu numărul vehiculelor utilizate pentru transportul internațional de persoane deținute de titularul licenței, fie în proprietate deplină, fie în altă formă, de exemplu un contract de cumpărare în rate, un contract de închiriere sau de leasing.

Licența comunitară şi copiile conforme ale acesteia respectă formatul stabilit în anexa II. Acestea conțin cel puțin două dintre elementele de siguranță enumerate în anexa I.

Comisia adaptează anexele I şi II la progresul tehnic. Măsurile respective, destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 26 alineatul (2).

Licența comunitară şi copiile conforme ale acesteia poartă ştampila autorității emitente, precum şi o semnătură şi un număr de serie. Numerele de serie ale licenței comunitare şi ale copiilor conforme sunt înscrise în registrul electronic național al întreprinderilor de transport rutier prevăzut

la articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. **1071/2009** în secțiunea rezervată datelor privind operatorul de transport.

(3) Licența comunitară se eliberează pe numele operatorului de transport şi nu este transmisibilă terților. O copie conformă a acesteia se păstrează la bordul fiecărui vehicul deținut de operatorul de transport şi trebuie prezentată la cerere oricărui agent autorizat de control.

(4) Licența comunitară se eliberează pentru o perioadă de până la zece ani care poate fi reînnoită.

Licența comunitară şi copiile conforme ale acesteia eliberate înainte de data aplicării prezentului regulament rămân valabile până la data expirării lor.

(5) Ori de câte ori este trimisă o cerere pentru eliberarea unei licențe comunitare sau o licență comunitară este reînnoită în conformitate cu alineatul (4) din prezentul articol, autoritățile competente ale statului membru de stabilire verifică dacă operatorii de transport îndeplinesc sau continuă să îndeplinească toate condițiile stabilite la articolul 3 alineatul (1).

(6)În cazul în care condițiile menționate la articolul 3 alineatul (1) nu sunt îndeplinite, autoritățile competente ale statului membru de stabilire refuză să elibereze sau să reînnoiască licența sau retrag această licență, printr-o decizie motivată.

(7) Statele membre garantează că solicitantul sau titularul unei licențe comunitare poate introduce o cale de atac împotriva deciziei autorităților competente ale statului membru de stabilire de a refuza sau a retrage licența.

(8) Statele membre pot decide că licența comunitară poate fi, de asemenea, validă pentru operațiunile de transport intern.

Art. 5: Accesul la piață

(1) Serviciile regulate sunt deschise tuturor, fiind supuse, după caz, rezervării obligatorii.

Astfel de servicii fac obiectul unei autorizații în conformitate cu dispozițiile capitolului III.

Serviciile regulate dintr-un stat membru către o țară terță şi viceversa fac obiectul unei autorizații în conformitate cu acordul bilateral dintre statul membru şi țara terță şi, după caz, statul membru tranzitat, până în momentul în care se încheie acordul necesar între Comunitate şi țara terță în cauză.

Caracterul regulat al serviciului nu este afectat de nicio ajustare a condițiilor de operare a serviciului.

Organizarea de servicii paralele sau temporare care deservesc acelaşi public ca şi serviciile regulate existente, nedeservirea anumitor stații şi deservirea de stații suplimentare în serviciile regulate existente sunt guvernate de aceleaşi norme ca şi serviciile regulate existente.

(2) Serviciile regulate speciale includ:

a)transportul lucrătorilor între domiciliu şi locul de muncă;

b)transportul elevilor şi studenților la şi de la instituția de învățământ.

Faptul că un serviciu special poate fi diversificat conform necesităților utilizatorilor nu afectează clasificarea acestuia ca serviciu regulat.

August 2, 2012

Serviciile regulate speciale nu necesită autorizare conform capitolului III în cazul în care sunt acoperite de un contract încheiat între organizator şi operatorul de transport.

(3) Serviciile ocazionale nu necesită autorizare conform capitolului III.

Cu toate acestea, organizarea serviciilor paralele sau temporare comparabile cu serviciile regulate existente şi deservind acelaşi public ca ultimele se supun autorizării în conformitate cu procedurile stabilite în capitolul III.

Serviciile ocazionale nu încetează a fi servicii ocazionale doar datorită faptului că acestea sunt prestate la anumite intervale.

Serviciile ocazionale pot fi prestate de un grup de operatori de transport care acționează în numele aceluiaşi contractant, iar persoanele se pot îmbarca într-o legătură pe traseu, oferită de un operator de transport diferit din cadrul aceluiaşi grup, pe teritoriul unuia dintre statele membre.

Comisia stabileşte procedurile prin care se comunică autorităților competente ale statelor membre în cauză numele acestor operatori de transport şi punctele de legătură de-a lungul unui traseu. Măsurile respective, destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament prin completarea acestuia, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 26 alineatul (2).

(4) Deplasările întreprinse de vehicule goale în legătură cu operațiunile de transport menționate la alineatul (2) paragraful al treilea şi la alineatul (3) primul paragraf, de asemenea, nu necesită autorizare.

(5) Operațiunile de transport în cont propriu sunt exceptate de la orice sistem de autorizare, dar fac obiectul unui sistem de certificare.

Certificatele sunt eliberate de autoritățile competente ale statului membru în care este înmatriculat vehiculul şi sunt valabile pe durata întregii deplasări, inclusiv tranzitul.

Comisia stabileşte formatul certificatelor. Măsurile respective, destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament prin completarea acestuia, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 26 alineatul (2).

CAPITOLUL III: SERVICII REGULATE CARE NECESITĂ AUTORIZARE

Art. 6: Natura autorizării

(1) Autorizațiile sunt eliberate pe numele operatorului de transport şi nu sunt transmisibile. Cu toate acestea, un operator de transport care a primit o autorizație poate, cu aprobarea autorității competente din statul membru pe teritoriul căruia se află punctul de plecare, denumită în continuare "autoritatea de autorizare", să presteze serviciul prin intermediul unui subcontractant. În acest caz, autorizația indică numele subcontractantului şi rolul acestuia. Subcontractantul îndeplineşte condițiile stabilite la articolul 3 alineatul (1). În sensul prezentului alineat, punctul de plecare înseamnă "unul dintre punctele terminus ale serviciului".

În cazul întreprinderilor asociate în scopul operării unor servicii regulate, autorizația se emite în numele tuturor întreprinderilor şi indică numele tuturor operatorilor. Aceasta este acordată întreprinderii care conduce operațiunea, urmând ca celorlalte întreprinderi să le fie distribuite copii ale acestei autorizații.

(2) Perioada de valabilitate maximă a autorizației este de cinci ani. Aceasta poate fi stabilită la o perioadă mai scurtă, fie la cererea solicitantului, fie prin acordul reciproc al autorităților competente ale statelor membre pe teritoriul cărora sunt îmbarcate sau debarcate persoanele.

(3) Autorizația precizează următoarele:

a)tipul serviciului;

b)traseul serviciului, menționând în special punctul de plecare şi punctul de destinație;

c)perioada de valabilitate a autorizației;

d)opririle şi orarul.

(4) Comisia stabileşte formatul autorizațiilor. Măsurile respective, destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament prin completarea acestuia, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 26 alineatul (2).

(5) Autorizațiile îndreptățesc titularul (titularii) să presteze servicii regulate pe teritoriile tuturor statelor membre pe care le traversează rutele serviciilor.

(6) Operatorul unui serviciu regulat poate utiliza vehicule suplimentare pentru rezolvarea situațiilor excepționale sau temporare. Astfel de vehicule suplimentare pot fi utilizate numai în aceleaşi condiții ca cele specificate în autorizația menționată la alineatul (3).

În acest caz, operatorul de transport asigură existența următoarelor documente la bordul vehiculului:

a)o copie a autorizației serviciului regulat;

b)o copie a contractului dintre operatorul serviciului regulat şi întreprinderea care furnizează vehiculele suplimentare sau un document echivalent;

c)o copie conformă cu licența comunitară eliberată operatorului care furnizează vehiculele suplimentare pentru serviciu.

Art. 7: Prezentarea cererilor de autorizare

(1) Cererile pentru autorizarea serviciilor regulate se prezintă autorității de autorizare.

(2) Comisia stabileşte formatul de cerere. Măsurile respective, destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament prin completarea acestuia, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 26 alineatul (2).

(3) Persoanele care solicită autorizația furnizează autorității de autorizare toate informațiile pe care le consideră relevante sau pe care autoritatea de autorizare le solicită, în special un program de conducere care să facă posibilă verificarea conformității cu prevederile legislației comunitare cu privire la perioadele de conducere şi perioadele de repaus şi o copie a licenței comunitare.

Art. 8: Procedura de autorizare

(1) Autorizația se emite în înțelegere cu autoritățile tuturor statelor membre pe al căror teritoriu sunt îmbarcate sau debarcate persoanele. Autoritatea de autorizare transmite acestor autorități, precum şi autorităților competente ale statelor membre ale căror teritorii sunt traversate fără să fie

îmbarcate sau debarcate persoane, o copie a cererii împreună cu copii ale oricărei alte documentații relevante şi evaluarea acesteia.

(2) Autoritățile competente ale statelor membre cărora le-a fost solicitat acordul comunică decizia lor cu privire la cerere autorității de autorizare, în termen de două luni. Acest termen se calculează de la data primirii cererii de solicitare a acordului, indicată în confirmarea de primire. În cazul în care decizia primită din partea autorităților competente ale statelor membre cărora le-a fost solicitat acordul este negativă, aceasta se motivează în mod corespunzător. În cazul în care autoritatea de autorizare nu primeşte răspuns în termen de două luni, se consideră că autoritățile consultate şi-au dat acordul şi autoritatea de autorizare poate acorda autorizația.

Autoritățile statelor membre ale căror teritorii sunt traversate fără a îmbarca sau debarca persoane pot transmite observațiile lor autorității de autorizare, în termenul prevăzut la primul paragraf.

(3) Autoritatea de autorizare ia o decizie cu privire la cerere în termen de patru luni de la data transmiterii ei de către operatorul de transport.

(4) Autorizația nu se acordă în cazul în care:

a)solicitantul nu poate oferi, cu echipamentul care se află în mod direct la dispoziția sa, serviciul care face obiectul cererii;

b)solicitantul nu se conformează legislației interne sau internaționale în domeniul transportului rutier şi, în special, condițiilor şi specificațiilor privind autorizarea pentru serviciile de transporturi internaționale rutiere de persoane sau a săvârşit încălcări grave ale legislației comunitare în materie de transport rutier, în special în ceea ce priveşte normele care se aplică vehiculelor şi perioadelor de conducere şi perioadelor de repaus ale conducătorilor auto;

c)în cazul unei cereri de reînnoire a autorizației, nu sunt îndeplinite condițiile de autorizare;

d)un stat membru decide pe baza unei analize detaliate că serviciul în cauză ar afecta serios viabilitatea unui serviciu comparabil reglementat de unul sau mai multe contracte de servicii publice în conformitate cu legislația comunitară pe secțiunile direct implicate. Într-un asemenea caz, statul membru stabileşte criteriile, în mod nediscriminatoriu, pentru a determina dacă serviciul cerut ar afecta în mod serios viabilitatea serviciului comparabil menționat anterior şi, la solicitarea Comisiei, le transmite acesteia;

e)un stat membru decide pe baza unei analize detaliate că scopul principal al serviciului nu este acela de a transporta persoane între stațiile aflate în diferite state membre.

În eventualitatea în care un serviciu internațional existent cu autocarul şi autobuzul afectează serios viabilitatea unui serviciu comparabil reglementat de unul sau mai multe contracte de servicii publice, în conformitate cu legislația comunitară pe secțiunile direct implicate, din motive excepționale care nu ar fi putut fi prevăzute în momentul acordării autorizației, un stat membru, cu acordul Comisiei, poate suspenda sau retrage autorizația de operare a serviciului internațional cu autocarul şi autobuzul, cu un preaviz de şase luni comunicat operatorului de transport.

Faptul că un operator de transport oferă prețuri mai mici decât alți operatori de transport rutieri sau faptul că legătura în chestiune este deja operată de alți operatori de transport rutieri nu constituie în sine o justificare pentru respingerea cererii.

(5) Autoritatea de autorizare şi autoritățile competente din toate statele membre implicate în procedura de încheiere a înțelegerii prevăzute la alineatul (1) pot refuza cererile numai pe baza motivelor prevăzute în prezentul regulament.

(6) După încheierea procedurii stabilite la alineatele (1)-(5), autoritatea de autorizare acordă autorizația sau respinge cererea în mod oficial.

Deciziile de respingere a unei cereri sunt motivate. Statele membre asigură întreprinderilor de transporturi posibilitatea de a-şi prezenta punctul de vedere în cazul în care cererea lor este respinsă.

Autoritatea de autorizare informează toate autoritățile menționate la alineatul (1) cu privire la decizia adoptată şi trimite acestora o copie a autorizației.

(7)În cazul în care procedura de încheiere a înțelegerii menționate la alineatul (1) nu permite autorității de autorizare să decidă cu privire la o cerere, Comisia poate fi sesizată cu privire la această chestiune, în termen de două luni de la data comunicării unei decizii negative de către unul sau mai multe dintre statele membre consultate în conformitate cu alineatul (1).

(8) După consultarea statelor membre implicate, Comisia ia o decizie, în termen de patru luni de la primirea comunicării din partea autorității de autorizare, decizie care produce efecte după treizeci de zile de la data notificării statelor membre în cauză.

(9) Decizia Comisiei continuă să se aplice până la încheierea unei înțelegeri între statele membre în cauză.

Art. 9: Reînnoirea şi modificarea autorizației

- Articolul 8 se aplică, mutatis mutandis, cererilor de reînnoire a autorizațiilor sau de modificare a condițiilor în care trebuie efectuate serviciile care fac obiectul autorizației.

În cazul unei modificări minore a condițiilor de operare, în special ajustarea intervalelor, tarifelor şi orarelor, autoritatea de autorizare trebuie să transmită celorlalte state membre numai informațiile cu privire la modificare.

Statele membre respective pot conveni ca autoritatea de autorizare să decidă singură cu privire la modificarea condițiilor în care este operat un serviciu.

Art. 10: Expirarea unei autorizații

(1)Fără a aduce atingere dispozițiilor Regulamentului (CE) nr. **1370/2007** al Parlamentului European şi al Consiliului din 23 octombrie 2007 privind serviciile publice de transport feroviar şi rutier de călători ([1]), o autorizație pentru un serviciu regulat expiră la încetarea perioadei de valabilitate sau după trei luni de la primirea de către autoritatea de autorizare a notificării din partea titularului acesteia cu privire la intenția acestuia de a retrage serviciul. Această notificare este motivată în mod corespunzător.

(2)În cazul în care cererea pentru un serviciu a încetat să mai existe, perioada de notificare prevăzută la alineatul (1) este de o lună.

(3) Autoritatea de autorizare informează autoritățile competente ale celorlalte state membre interesate cu privire la faptul că autorizația a expirat.

(4) Titularul autorizației comunică, prin mijloace adecvate de publicitate, utilizatorilor respectivului serviciu retragerea serviciului de pe piață, cu o lună înainte de data respectivă.

Art. 11: Obligațiile operatorilor de transport

(1) Cu excepția cazurilor de forță majoră, până la expirarea autorizației, operatorul unui serviciu regulat ia toate măsurile necesare pentru a garanta un serviciu de transport care să îndeplinească standardele de continuitate, regularitate şi capacitate şi care să respecte celelalte condiții stabilite de autoritatea competentă în conformitate cu articolul 6 alineatul (3).

(2) Operatorul de transport afişează traseul serviciului, stațiile de autobuz, orarul, tarifele şi condițiile de transport astfel încât să garanteze că aceste informații sunt disponibile tuturor utilizatorilor.

(3)Fără a aduce atingere Regulamentului (CE) nr. **1370/2007**, este posibilă modificarea condițiilor de operare care reglementează un serviciu regulat de către statele membre interesate, de comun acord şi cu acordul titularului autorizației.

CAPITOLUL IV: SERVICII OCAZIONALE ŞI ALTE SERVICII EXCEPTATE DE LA AUTORIZARE

Art. 12: Documentele de control

(1) Serviciile ocazionale se efectuează pe baza unei foi de parcurs, cu excepția serviciilor menționate la articolul 5 alineatul (3) al doilea paragraf.

(2) Operatorii de transport care operează servicii ocazionale trebuie să completeze o foaie de parcurs înaintea fiecărei plecări.

(3) Foaia de parcurs trebuie să cuprindă cel puțin următoarele informații:

a)tipul serviciului;

b)itinerarul principal;

c)operatorul de transport sau operatorii de transport în cauză.

(4) Carnetele cu foi de parcurs sunt furnizate de autoritățile competente ale statului membru în care este stabilit operatorul de transport sau de către organismele desemnate de aceste autorități.

(5) Comisia stabileşte formatul foilor de parcurs şi al carnetelor cu foi de parcurs şi modul de utilizare a acestora. Măsurile respective, destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament prin completarea acestuia, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 26 alineatul (2).

(6)În cazul serviciilor speciale regulate menționate la articolul 5 alineatul (2) al treilea paragraf, contractul sau o copie conformă a acestuia serveşte ca document de control.

Art. 13: Excursiile locale

În cadrul unui serviciu internațional ocazional, un operator de transport poate efectua servicii ocazionale (excursii locale) în alt stat membru decât cel de stabilire.

Aceste servicii sunt destinate persoanelor nerezidente transportate anterior de către acelaşi operator de transport cu unul dintre serviciile internaționale menționate la primul paragraf şi se

August 2, 2012

efectuează cu acelaşi vehicul sau alt vehicul al aceluiaşi operator de transport sau grup de operatori de transport.

CAPITOLUL V: CABOTAJ

Art. 14: Principiu general

Orice operator de transport care prestează, contra cost în numele unui terț, servicii de transport rutier de persoane, titular al unei licențe comunitare, are dreptul, în condițiile stabilite în prezentul capitol şi fără discriminări din motive de naționalitate sau loc de stabilire, să presteze operațiunile de cabotaj menționate la articolul 15.

Art. 15: Operațiunile de cabotaj autorizate

Operațiunile de cabotaj se autorizează pentru următoarele servicii:

(a)servicii regulate speciale, cu condiția să facă obiectul unui contract încheiat între organizator şi operatorul de transport;

(b)servicii ocazionale;

(c)servicii regulate, prestate de un operator de transport nerezident în statul membru gazdă, în cursul unui serviciu regulat internațional în conformitate cu prezentul regulament, cu excepția serviciilor de transport care satisfac necesitățile unui centru urban sau ale unei zone urbane sau necesitățile de transport între aceasta şi zonele limitrofe. Operațiunile de transport de cabotaj nu se efectuează independent de un astfel de serviciu internațional.

Art. 16: Norme aplicabile operațiunilor de cabotaj

(1) Dacă legislația comunitară nu prevede altfel, desfăşurarea operațiunilor de cabotaj intră sub incidența actelor cu putere de lege şi a actelor administrative în vigoare în statul membru gazdă în ceea ce priveşte:

a)condițiile care reglementează contractul de transport;

b)masa şi dimensiunea vehiculelor de transport rutier;

c)cerințele referitoare la transportul anumitor categorii de persoane, şi anume elevi, copii şi persoane cu mobilitate redusă;

d)perioadele de conducere şi perioadele de repaus;

e)taxa pe valoarea adăugată (TVA) pentru serviciile de transport.

Masa şi dimensiunea menționate la primul paragraf litera (b) pot depăşi, dacă este cazul, valorile în vigoare în statul membru de stabilire al operatorului de transport, dar nu vor depăşi, în niciun caz, limitele prevăzute de statul membru gazdă pentru traficul național sau caracteristicile tehnice specificate în dovezile menționate la articolul 6 alineatul (1) din Directiva 96/53/CE.

(2) Cu excepția cazului în care legislația comunitară prevede altfel, operațiunile de cabotaj care fac parte din serviciile de transport prevăzute la articolul 15 litera (c) respectă actele cu putere de lege şi actele administrative în vigoare în statul membru gazdă, privitoare la autorizare, proceduri de ofertare, trasee folosite şi la regularitatea, continuitatea şi frecvența serviciilor şi itinerariilor.

August 2, 2012

(3) Normele tehnice privitoare la construcția şi dotarea vehiculelor, pe care vehiculele utilizate la executarea operațiunilor de cabotaj sunt obligate să le respecte, sunt normele stabilite pentru vehiculele puse în circulație în transportul internațional.

(4)În cazul operatorilor de transport nerezidenți se aplică dispozițiile actelor cu putere de lege şi ale actelor administrative de drept intern menționate la alineatele (1) şi (2), în aceleaşi condiții ca şi cele impuse operatorilor de transport stabiliți în statul membru gazdă, cu scopul de a preveni orice discriminare din motive legate de naționalitate sau de locul de stabilire.

Art. 17: Documentele de control pentru operațiunile de cabotaj

(1) Operațiunile de cabotaj sub formă de servicii ocazionale se execută în baza unei foi de parcurs, menționată la articolul 12, care se păstrează la bordul vehiculului şi se prezintă, la cerere, oricărui agent autorizat de control.

(2) Următoarele informații trebuie introduse pe foaia de parcurs:

a)punctele de plecare şi de destinație ale serviciului;

b)data plecării şi data încetării serviciului.

(3) Foile de parcurs sunt furnizate sub formă de carnete, menționate la articolul 12, atestate de autoritatea competentă sau organul competent din statul membru de stabilire.

(4)În cazul serviciilor regulate speciale, contractul încheiat între operatorul de transport şi organizatorul transportului sau o copie conformă a acestuia serveşte drept document de control.

Totuşi, o foaie de parcurs se completează ca o evidență lunară.

(5) Foile de parcurs completate se restituie autorității competente sau organului competent din statul membru de stabilire, conform procedurilor stabilite de autoritatea sau organul în cauză.

CAPITOLUL VI: CONTROALE ŞI SANCȚIUNI

Art. 18: Bilete de transport

(1) Operatorii de transport care operează un serviciu regulat, cu excepția serviciilor regulate speciale, emit bilete de transport, fie individuale, fie colective, pe care sunt indicate:

a)punctele de plecare şi de destinație şi, după caz, deplasarea de întoarcere;

b)perioada de valabilitate a biletului;

c)tarifele transportului.

(2) Biletul de transport prevăzut la alineatul (1) este prezentat la solicitarea oricărui agent autorizat de control.

Art. 19: Inspecțiile rutiere în trafic şi în întreprinderi

(1) Autorizația sau documentul de control sunt păstrate la bordul vehiculului şi sunt prezentate la solicitarea oricărui agent autorizat de control.

(2) Operatorii de transport care efectuează transport rutier internațional de persoane cu autocarul şi autobuzul permit efectuarea tuturor controalelor destinate garantării corectitudinii operațiunilor, în special în ceea ce priveşte perioadele de conducere a vehiculului şi de repaus. În contextul punerii în aplicare a prezentului regulament, agenții autorizați de control sunt împuterniciți:

a)să verifice registrele şi celelalte documente legate de operarea întreprinderii de transporturi;

b)să facă copii după registrele şi documentele de la sediu sau să facă extrase după acestea;

c)să aibă acces la toate sediile, facilitățile şi vehiculele întreprinderii;

d)să solicite furnizarea oricăror informații cuprinse în registre, documente şi baze de date.

Art. 20: Asistența reciprocă

Statele membre îşi acordă asistență reciprocă în scopul asigurării aplicării şi monitorizării prezentului regulament. Acestea fac schimb de informații prin intermediul punctelor de contact naționale stabilite conform articolului 18 din Regulamentul (CE) nr. **1071/2009**.

Art. 21: Retragerea licențelor comunitare şi a autorizațiilor

(1) Autoritățile competente ale statului membru de stabilire al operatorului de transport retrag licența comunitară în cazul în care titularul:

a)nu mai îndeplineşte condițiile prevăzute la articolul 3 alineatul (1); sau

b)a oferit informații incomplete cu privire la datele care i-au fost solicitate pentru emiterea licenței comunitare.

(2) Autoritatea de autorizare retrage o autorizație în cazul în care titularul nu mai îndeplineşte condițiile pe baza cărora i-a fost emisă autorizația în conformitate cu prezentul regulament, în special în cazul în care statul membru de stabilire al operatorului de transport solicită aceasta. Autoritatea respectivă informează de îndată autoritățile competente ale statelor membre în cauză.

Art. 22: Sancționarea încălcărilor de către statul membru de stabilire

(1)În cazul săvârşirii sau constatării, în orice stat membru, a unei încălcări grave a legislației comunitare în domeniul transportului rutier, în special cu privire la normele aplicabile vehiculelor, perioadelor de conducere şi perioadelor de repaus pentru conducători auto şi oferirii, fără autorizație, a unor servicii paralele sau temporare, menționate la articolul 5 alineatul (1) al cincilea paragraf, autoritățile competente ale statului membru de stabilire al operatorului de transport care a săvârşit încălcarea iau măsurile corespunzătoare pentru a soluționa cazul, care pot include un avertisment, dacă acesta este prevăzut de legislația națională. Acestea pot conduce, printre altele, la aplicarea următoarelor sancțiuni administrative:

a)retragerea temporară sau permanentă a unora dintre copii sau a tuturor copiilor conforme ale licenței comunitare;

b)retragerea temporară sau permanentă a licenței comunitare.

Sancțiunile respective se stabilesc ulterior luării unei decizii definitive în chestiunea în cauză, având în vedere gravitatea încălcării săvârşite de titularul licenței comunitare şi numărul total al copiilor conforme ale licenței respective pe care le deține cu privire la traficul internațional.

(2) Autoritățile competente ale statului membru de stabilire comunică autorităților competente din statul membru în care a fost constatată încălcarea, cât mai repede posibil şi în cel mult şase săptămâni de la data deciziei definitive în cauză, dacă au fost aplicate sancțiunile prevăzute la alineatul (1) şi care dintre acestea.

În cazul în care nu sunt aplicate aceste sancțiuni, autoritățile competente din statul membru de stabilire precizează motivele.

(3) Autoritățile competente garantează că sancțiunile aplicate operatorului de transport în cauză sunt proporționale, în ansamblu, cu încălcarea sau încălcările care au atras aplicarea respectivelor sancțiuni, luând în considerare orice sancțiune aplicată, pentru aceeaşi încălcare, în statul membru pe teritoriul căruia a fost constată încălcarea.

(4) Prezentul articol nu aduce atingere posibilității oferite autorităților competente din statul membru de stabilire al operatorului de transport de a introduce o acțiune înaintea unei instanțe naționale de judecată. În cazul introducerii unei astfel de acțiuni, autoritatea competentă informează în acest sens autoritățile competente din statul membru în care au fost constatate încălcările.

(5) Statele membre garantează operatoriilor de transport dreptul la o cale de atac împotriva sancțiunilor administrative aplicate acestora în temeiul prezentului articol.

Art. 23: Sancționarea încălcărilor de către statul membru gazdă

(1)În cazul în care autoritățile competente ale unui stat membru au informații despre o încălcare gravă a prezentului regulament sau a legislației comunitare în domeniul transporturilor rutiere săvârşită de un operator de transport nerezident, statul membru pe teritoriul căruia a fost constatată încălcarea transmite următoarele informații autorităților competente ale statului membru de stabilire în cel mai scurt timp şi în cel mult şase săptămâni de la data deciziei definitive:

*(la data 04-dec-2011 Art. 23, alin. (1) din capitolul VI a fost in legatura cu **Regulamentul 1071/21-oct-2009**)*

a)o descriere a încălcării, precum şi data şi ora la care a fost săvârşită;

b)categoria, tipul şi gravitatea încălcării; şi

c)sancțiunile aplicate şi sancțiunile executate.

Autoritățile competente din statul membru gazdă pot solicita autorităților competente din statul membru de stabilire aplicarea unor sancțiuni administrative în conformitate cu articolul 22.

(2)Fără a aduce atingere urmăririi penale, autoritățile competente din statul membru gazdă pot aplica sancțiuni operatorilor de transport nerezidenți care au săvârşit încălcări ale prezentului regulament sau ale normelor comunitare sau interne în domeniul transporturilor, pe teritoriul acestuia, cu ocazia unei operațiuni de cabotaj. Sancțiunile se aplică în mod nediscriminatoriu şi pot consta, printre altele, într-un avertisment sau, în cazul unei încălcări grave, în interzicerea temporară a operațiunilor de cabotaj pe teritoriul statului membru gazdă în care a fost săvârşită încălcarea.

(3) Statele membre garantează operatorilor de transport dreptul la o cale de atac împotriva oricărei sancțiuni administrative aplicate acestora în conformitate cu prezentul articol.

Art. 24: Înscrierea în registrul național

Statele membre asigură înscrierea în registrul electronic național al întreprinderilor de transport rutier a încălcărilor grave ale legislației comunitare în domeniul transporturilor rutiere imputabile operatorilor de transport stabiliți pe teritoriul acestora, care au condus la aplicarea unei sancțiuni de către un stat membru, precum şi a oricărei retrageri permanente sau temporare a licenței comunitare sau a copiei certificate conforme a acesteia. Datele înscrise în registru, referitoare la retragerea temporară sau permanentă a licenței comunitare, se păstrează în baza de date timp de cel puțin doi ani de la data expirării perioadei retragerii, în cazul retragerii temporare, sau de la data retragerii, în cazul retragerii permanente.

CAPITOLUL VII: APLICAREA

Art. 25: Acorduri între statele membre

(1) Statele membre pot încheia acorduri bilaterale şi multilaterale privind continuarea liberalizării serviciilor care fac obiectul prezentului regulament, în special în ceea ce priveşte sistemul de autorizare şi simplificarea sau eliminarea documentelor de control, în special în regiunile de frontieră.

(2) Statele membre informează Comisia cu privire la orice acord încheiat în conformitate cu alineatul (1).

Art. 26: Procedura comitetului

(1) Comisia este asistată de comitetul instituit prin articolul 18 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. **3821/85** al Consiliului din 20 decembrie 1985 privind aparatura de înregistrare în transportul rutier ([1]).

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5[a] alineatele (1)-(4) şi alineatul (5) litera (b), precum şi articolul 7 din Decizia **1999/468/CE**, având în vedere dispozițiile articolului 8 din respectiva decizie.

Art. 27: Sancțiuni

Statele membre stabilesc normele privind sancțiunile aplicabile pentru încălcarea dispozițiilor prezentului regulament şi iau toate măsurile necesare pentru a asigura aplicarea acestora. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie eficiente, proporționale şi cu caracter de descurajare. Statele membre prezintă aceste dispoziții Comisiei până la 4 decembrie 2011 şi notifică de îndată Comisiei orice modificări ulterioare ale acestora.

Statele membre asigură luarea tuturor acestor măsuri în mod nediscriminatoriu, în ceea ce priveşte naționalitatea sau locul de stabilire al operatorului de transport.

Art. 28: Raportarea

(1) La fiecare doi ani, statele membre transmit Comisiei numărul de autorizații eliberate pentru servicii regulate în anul precedent şi numărul total de autorizații pentru servicii regulate valabile la sfârşitul perioadei de raportare respective. Aceste informații se prezintă separat pentru fiecare țară de destinație a serviciului regulat. De asemenea, statele membre transmit Comisiei datele cu

August 2, 2012

privire la operațiunile de cabotaj, sub formă de servicii speciale regulate şi de servicii ocazionale, efectuate în timpul perioadei de raportare de către operatorii de transport rezidenți.

(2) La fiecare doi ani, autoritățile competente din statul membru gazdă transmit Comisiei statistici cu privire la numărul de autorizații emise pentru operațiunile de cabotaj sub formă de servicii regulate, menționate la articolul 15 litera (c).

(3) Comisia stabileşte formatul tabelului care se utilizează pentru transmiterea statisticilor menționate la alineatul (2). Măsurile respective, destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament prin completarea acestuia, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 26 alineatul (2).

(4) Anual, până la data de 31 ianuarie, statele membre informează Comisia cu privire la numărul operatorilor de transport care dețin o licență comunitară la data de 31 decembrie a anului precedent şi cu privire la numărul de copii conforme corespunzător numărului vehiculelor în circulație la data respectivă.

Art. 29: Modificarea Regulamentului (CE) nr. 561/2006

La articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 561/2006 se introduce următorul alineat:

"(6[a])Prin derogare de la alineatul (6), un conducător auto care asigură un singur serviciu ocazional de transport internațional de persoane, astfel cum este definit în Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 al Parlamentului European şi al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piața internațională a serviciilor de transport cu autocarul şi autobuzul (*), poate amâna perioada de repaus săptămânal cu cel mult 12 perioade consecutive de 24 de ore care urmează unei perioade de repaus săptămânal precedente, cu următoarele condiții:

a)serviciul durează cel puțin 24 de ore consecutive într-un stat membru sau o țară terță în care se aplică prezentul regulament, alta decât cel/cea în care a început serviciul;

b)după utilizarea derogării, conducătorul auto ia:

(i)fie două perioade de repaus săptămânal normale;

(ii)fie o perioadă de repaus săptămânal normală şi o perioadă de repaus săptămânal redusă de cel puțin 24 de ore. Cu toate acestea, reducerea se compensează cu o perioadă de repaus echivalentă luată în bloc înainte de sfârşitul celei de-a treia săptămâni care urmează sfârşitului perioadei de derogare;

c)după 1 ianuarie 2014, vehiculul este echipat cu aparatură de înregistrare în conformitate cu dispozițiile din anexa IB la Regulamentul (CEE) nr. **3821/85**; şi

d)după 1 ianuarie 2014, în cazul în care perioada de conducere este cuprinsă între orele 22.00 şi 6.00, vehiculul este condus de mai mulți conducători auto sau perioada de conducere menționată la articolul 7 se reduce la trei ore.

Comisia monitorizează cu strictețe modul în care este utilizată această derogare pentru a se asigura că se mențin condiții foarte stricte în materie de siguranță rutieră, verificând îndeosebi că timpul total de conducere acumulat în perioada care face obiectul derogării nu este excesiv. Până la 4 decembrie 2012, Comisia întocmeşte un raport de evaluare a consecințelor derogării în ceea

August 2, 2012

ce priveşte siguranța rutieră, precum şi aspectele sociale. În cazul în care consideră necesar acest demers, Comisia propune modificări ale prezentului regulament în acest sens."

CAPITOLUL VIII: DISPOZIȚII FINALE

Art. 30: Abrogări

Regulamentele (CEE) nr. **684/92** şi (CE) nr. 12/98 se abrogă.

Trimiterile la regulamentele abrogate se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament şi se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență prevăzut în anexa III.

Art. 31: Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Se aplică de la 4 decembrie 2011, cu excepția articolului 29, care se aplică de la 4 iunie 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale şi se aplică direct în toate statele membre.

_****_

Adoptat la Strasbourg, 21 octombrie 2009.

Pentru Parlamentul European

Preşedintele

J. BUZEK

Pentru Consiliu

Preşedintele

C. MALMSTROM

ANEXA I: Elemente de siguranță ale licenței comunitare

Licența comunitară trebuie să prezinte cel puțin două dintre următoarele elemente de siguranță:

- o hologramă;

- fibre speciale în hârtie care devin vizibile prin expunere la lumina ultravioletă;

- cel puțin o linie microimprimată (imprimare vizibilă numai cu o lupă şi care nu este reprodusă de maşini de fotocopiat);

- caractere, simboluri sau modele tactile;

- dublă numerotare: număr de serie şi număr de eliberare;

- un fond de siguranță cu ghioşe şi irizat.

ANEXA II: Modelul de licență comunitară

August 2, 2012

COMUNITATEA EUROPEANĂ

(a)_

(Culoare Pantone albastru deschis 290, sau cât mai aproape posibil de această culoare, format DIN A4 hârtie din celuloză de 100 g/m^2 sau mai mult.)

*(la data 11-iul-2012 alin. (A) din anexa II modificat de Art. 1 din **Regulamentul 611/09-iul-2012**)*

(Prima pagină a licenței)

[Text în limba (limbile) oficială (oficiale) sau una dintre limbile oficiale ale statului membru care emite licența]

Semnul distinctiv al statului membru ([1]) care emite licența	Denumirea autorității sau a organului competent

LICENȚA NR....(sau)

COPIE CONFORMĂ NR.

pentru transportjl internațional de persoane cu autocarul sau autobuzul contra cost în numele unui terț

Titularul prezentei licențe ([2])....

este autorizat să efectueze transporturi internaționale rutiere de persoane contra cost in numele unui terț pe teritoriul Comunității in condițiile stabilite în Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 al Parlamentului European şi al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piața internațională a serviciilor de transport cu autocarul şi autobuzul şi în conformitate cu prevederile generale ale prezentei licențe.

Observații:.....	
.....	
Licența este valabilă de la.....	până la.....
Emisă în.....	la.....
.....([3])	

([1])Semnele distinctive ale statelor membre sunt: (B) Belgia, (BG) Bulgaria, (CZ) Republica Cehă, (DK) Danemarca, (D) Germania, (EST) Estonia, (IRL) Irlanda. (GR) Grecia. (E) Spania, (F) Franța. (I) Italia, (CY) Cipru, (LV) Letonia, (LT) Lituania, (L) Luxemburg, (H) Ungaria, (MT) Malta, (NL) Țările de Jos, (A) Austria. (PLJ Polonia, (P) Portugalia, (RO) România, (SLO) Slovenia, (SK) Slovacia, [FIN) Finlanda, (S) Suedia, (UK) Regatul Unit.

([2])Numele complet sau denumirea societății operatorului de transport, precum şi adresa completa a acestuia.

August 2, 2012

([3])Semnătura ți ştampila autorității competente sau a organismului care emile licența.

(b)_

(A doua pagină a licenței)

[Text în limba (limbile) oficială (oficiale) sau una dintre limbile oficiale ale statului membru care emite licența]

PREVEDERI GENERALE

1.Prezenta licență este emisă în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1073/2009.

2.Licența este emisă de autoritățile competente ale statului membru de stabilire al operatorului de transport contra cost în numele unui terț care:

a)este autorizat în statul membru de stabilire să efectueze transporturi cu autocarul sau autobuzul, sub formă de servicii regulate, incluzând servicii regulate speciale, sau servicii ocazionale;

b)satisface condițiile adoptate în conformitate cu reglementările Comunității privind accesul la profesia de operator de transport în domeniul transporturilor rutiere de persoane interne şi internaționale;

c)îndeplineşte cerințele legale în ceea ce priveşte standardele pentru conducători auto şi vehicule.

3.Prezenta licență permite transportul internațional rutier de persoane cu autocarul şi autobuzul contra cost în numele unui terț pe toate rutele de transport, pentru deplasările efectuate pe teritoriul Comunității:

a)în cazul în care punctul de plecare şi punctul de destinație sunt situate în două state membre diferite cu sau fără tranzitarea unuia sau mai multor state membre sau țări terțe;

b)în cazul în care punctul de plecare şi punctul de destinație sunt situate în acelaşi stat membru, atunci când îmbarcarea sau debarcarea persoanelor are loc în alt stat membru sau într-o țară terță;

c)cu plecarea dintr-un stat membru şi cu destinația într-o țară terță şi viceversa cu sau fără tranzitarea unuia sau mai multor state membre sau țări terțe;

d)între țări terțe traversând teritoriul unuia sau mai multor state membre, şi deplasările fără persoane în legătură cu operațiunile de transport corespunzător condițiilor stabilite de Regulamentul (CE) nr. 1073/2009.

În cazul unei operațiuni de transport cu plecarea dintr-un stat membru şi cu destinația într-o țară terță şi viceversa, se aplică Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, pentru secțiunea deplasării efectuată pe teritoriul statelor membre traversate în tranzit. Regulamentul menționat nu se aplică pentru acea secțiune a deplasării efectuată pe teritoriul unui stat membru pentru îmbarcare sau debarcare, atât timp cât nu au fost încheiate înțelegerile între Comunitate şi țările terțe în cauză.

4.Prezenta licență este personală şi netransmisibilă.

August 2, 2012

5.Prezenta licență poate fi retrasă de autoritatea competentă a statului membru emitent, în special în cazul în care operatorul de transport:

a)nu mai îndeplineşte condițiile prevăzute la articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009;

b)a oferit informații inexacte referitoare la datele necesare pentru acordarea sau reînnoirea licenței;

c)a săvârşit o încălcare gravă a legislației comunitare în domeniul transportului rutier în orice stat membru, în special cu privire la normele aplicabile vehiculelor, perioadelor de conducere şi perioadelor de repaus ale conducătorilor auto şi prestarea, fără autorizație, a serviciilor paralele sau temporare menționate la articolul 5 alineatul (1) al cincilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009. Autoritățile competente ale statului membru de stabilire a operatorului de transport care a săvârşit încălcarea pot, printre altele, să retragă licența comunitară sau să retragă temporar sau permanent unele sau toate copiile conforme ale licenței comunitare.

Aceste sancțiuni sunt stabilite în funcție de gravitatea încălcării săvârşite de către titularul licenței comunitare şi de numărul total de copii conforme pe care le deține în vederea serviciilor de transport internațional.

6.Originalul licenței trebuie păstrat de transportator. O copie conformă a licenței trebuie să se găsească la bordul fiecărui vehicul care efectuează o operațiune internațională de transport.

7.Prezenta licență trebuie prezentată la cerere oricărui agent autorizat de control.

8.Titularul trebuie, pe teritoriul fiecărui stat membru, să respecte actele cu putere de lege şi actele administrative în vigoare în acel stat, în special cu privire la transport şi trafic.

9."Servicii regulate" înseamnă serviciile care asigură transportul persoanelor la intervale specificate şi pe rute specificate, persoanele fiind îmbarcate sau debarcate la puncte de oprire prestabilite şi care sunt deschise tuturor, putând fi supuse rezervărilor obligatorii, după caz.

Caracterul regulat al serviciului nu este afectat de nicio adaptare a condițiilor de operare a serviciului. Serviciile regulate necesită autorizație.

"Serviciile regulate speciale" înseamnă serviciile regulate care asigură transportul anumitor categorii de persoane, cu excluderea altor persoane, la intervale specificate şi pe rutele specificate, persoanele fiind îmbarcate şi debarcate la puncte de oprire prestabilite, indiferent de organizatorul acestor servicii.

Serviciile regulate speciale includ:

a)transportul muncitorilor între domiciliu şi locul de muncă;

b)transportul elevilor şi studenților la şi de la instituția de învățământ.

Caracterul special al serviciilor nu este afectat de faptul că organizarea transportului este adaptată la nevoile variabile ale utilizatorilor.

Serviciile regulate speciale nu necesită autorizare în cazul în care sunt acoperite de un contract încheiat între organizator şi transportator.

Organizarea serviciilor paralele sau temporare, deservind acelaşi public ca şi serviciile regulate existente, necesită autorizare.

"Serviciile ocazionale" înseamnă serviciile care nu sunt cuprinse în definiția serviciilor regulate, inclusiv serviciile regulate speciale, şi a căror caracteristică principală este că transportă grupuri constituite la inițiativa unui client sau chiar a operatorului de transport. Organizarea de servicii paralele sau temporare comparabile cu serviciile regulate existente şi deservind acelaşi public ca ultimele se supun autorizării în conformitate cu procedura stabilită în capitolul III din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009. Caracterul ocazional al acestor servicii nu este afectat de faptul că acestea sunt prestate cu o anumită frecvență.

Serviciile ocazionale nu necesită autorizare.

ANEXA III: TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Regulamentul (CEE) nr. **684/92**	Regulamentul (CE) nr. 12/98	Prezentul regulament
Articolul 1		Articolul 1
Articolul 2 punctul 1.1	Articolul 2 alineatul (1)	Articolul 2 alineatul (2), articolul 5 alineatul (1)
Articolul 2 punctul 1.2	Articolul 2 alineatul (2)	Articolul 2 alineatul (3), articolul 5 alineatul (2)
Articolul 2 punctul 1.3		Articolul 5 alineatul (1) paragraful al cincilea
Articolul 2 punctul 3.1	Articolul 2 alineatul (3)	Articolul 2 alineatul (4), articolul 5 alineatul (3)
Articolul 2 punctul 3.3		Articolul 5 alineatul (3)
Articolul 2 punctul 3.4		Articolul 5 alineatul (3)
Articolul 2 punctul 4		Articolul 2 alineatul (5), articolul 5 alineatul (5)
Articolul 3		Articolul 3
Articolul 3a		Articolul 4
Articolul 4		Articolul 5
Articolul 5		Articolul 6
Articolul 6		Articolul 7
Articolul 7		Articolul 8
Articolul 8		Articolul 9
Articolul 9		Articolul 10
Articolul 10		Articolul 11
Articolul 11		Articolul 12
Articolul 12		Articolul 13
Articolul 13		Articolul 5 alineatul (5)
	Articolul 1	Articolul 14
	Articolul 2 alineatul (4)	
	Articolul 3	Articolul 15
	Articolul 4	Articolul 16
	Articolul 5	Articolul 4 alineatul (3)
	Articolul 6	Articolul 17
	Articolul 7	Articolul 28 alineatul (3)
	Articolul 8	Articolul 26
	Articolul 9	

August 2, 2012

Articolul 14		Articolul 18
Articolul 15		Articolul 19
	Articolul 11 alineatul (1)	Articolul 20
Articolul 16 alineatul (1)		Articolul 21 alineatul (1)
Articolul 16 alineatul (2)		Articolul 21 alineatul (2)
Articolul 16 alineatul (3)		Articolul 22 alineatul (1)
Articolul 16 alineatul (4)		Articolul 23 alineatul (1)
Articolul 16 alineatul (5)		Articolul 22 alineatul (2)
	Articolul 11 alineatul (2)	Articolul 23 alineatul (2)
	Articolul 11 alineatul (3)	Articolul 23 alineatul (2)
	Articolul 11 alineatul (4)	
	Articolul 12	Articolul 22 alineatul (5), articolul 23
	Articolul 13	
Articolul 16a	Articolul 10	Articolul 26
Articolul 17		
Articolul 18		Articolul 25
Articolul 19	Articolul 14	Articolul 27
Articolul 20		
Articolul 21		Articolul 30
Articolul 22	Articolul 15	Articolul 31
Anexă		Anexa II

Publicat în Jurnalul Oficial cu numărul 300L din data de 14 noiembrie 2009

© Uniunea Europeană, **http://eur-lex.europa.eu**. Numai legislația Uniunii Europene publicată pe suport de hârtie în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene este considerată autentică.